APROVECHAMIENTO DIDÁCTICO DE MICRORRELATOS DE JUAN PEDRO APARICIO EN E/LE

BELÉN MATEOS BLANCO
Universidad de Valladolid

El propósito de este trabajo es revelar la ventaja que supone el uso de la literatura como recurso para la enseñanza de español como lengua extranjera y, en concreto, demostrar la validez y eficacia de la aplicación didáctica de un género en especial, el microrrelato.

Después de hacer un recorrido por la historia de las metodologías aplicadas a la enseñanza de lenguas, se detecta el menosprecio que la literatura ha sufrido como herramienta docente. Sin embargo, en la actualidad, ya probada su eficacia como vehículo didáctico, parece que por fin la literatura se ha convertido en un ingrediente habitual en las aulas de E/LE.

Es precisamente en esta reconquista del terreno de la enseñanza de lenguas por parte de la literatura cuando el microrrelato entra en juego para ganar la batalla. Las virtudes del microrrelato aplicadas al aprendizaje de idiomas, inherentes por supuesto a su condición genérica, parten de su ductilidad como material de trabajo en el aula que permite practicar el desarrollo de todas las destrezas indistintamente.

Las características que posicionan al microrrelato como una potente herramienta en lo que respecta a la enseñanza de lenguas pueden resumirse en seis rasgos que describiremos a continuación y que pretenden motivar y justificar el uso de este género en el aula de E/LE:

- Tematología universal: a pesar de que el microrrelato como fruto de su identidad genérica tiende a recurrir a ciertos temas, estos se enmarcan dentro de los grandes argumentos universales extrapolables a todas las culturas, lo que deriva en un acercamiento a la percepción del mundo del aprendiente y en una mejora de su disposición frente al aprendizaje de la lengua vinculada a literatura.
- Incentivo del componente sociocultural: la literatura y en consecuencia el género del microrrelato como soporte y vehículo de cultura sumerge al

alumno en el contexto de su lengua meta, facilitando el acceso y comprensión del componente pragmático como pieza clave para la adquisición de la competencia comunicativa.

- Profusión lingüística: entendida como el catálogo lingüístico que la literatura les brinda a los estudiantes de una L2, ya que esta es capaz de aglutinar en su contexto la riqueza léxica de la lengua española, pero también la variedad de sus registros y sus peculiaridades dialectales de acuerdo con los zonas geográficas.
- Literatura motivadora: dejando de lado la evidencia de que ciertos temas despertarán mayor interés que otros en los alumnos, el género del microrrelato atrae *a priori* a los estudiantes por la originalidad de su formato y por su mayor accesibilidad en tiempo de lectura que facilita su trabajo y asimilación en el aula evitando que el aprendiente se sienta abandonado durante el proceso de adquisición de la competencia lectora.
- Agrupación de todas las competencias: los microrrelatos como material didáctico permiten disfrazar el aprendizaje convirtiéndolo en una tarea lúdica que propicia el desarrollo de la imaginación mientras que el alumno desarrolla todas las competencias inherentes al aprendizaje de una lengua de una manera mucho más fluida y natural.
- Autenticidad del material: los textos literarios al no ser material creado en exclusiva para la enseñanza de lenguas confieren al alumno la posibilidad de acceder a la lengua meta de una manera auténtica y real, sin adulterar. Es importante ponderar el nivel de dificultad de los textos literarios que se llevan al aula de lenguas para garantizar que el uso de textos literarios es verdaderamente productivo.

La obra literaria de Juan Pedro Aparicio enmarcada en el género del microrrelato y publicada en las colecciones *La mitad de diablo* y *El juego del diábolo* constituyen el corpus de esta aplicación didáctica. La selección de un único autor se presenta como una novedad, dado que otros trabajos con idéntica pretensión, la de convertir al microrrelato en una herramienta para la enseñanza de lenguas, aglutinan microrrelatos de varios autores, a modo de antología. Esta metodología evita enfrentarse al reto que supone la elaboración de unidades didácticas sujetas estrictamente al material disponible, en este caso la obra de Aparicio, y perdiendo la posibilidad de profundizar tanto en el autor como en su obra.

Mientras que los objetivos generales de otras aplicaciones didácticas se sustentan fundamentalmente en los contenidos lingüísticos que se impartirán, siendo específicamente estos los que marquen las pautas para la confección de las unidades didácticas, con la consecuente búsqueda de textos que se acoplen a dicha

materia, este trabajo invierte la metodología del proceso. La idea es por lo tanto que, partiendo del estudio de un corpus concreto, las colecciones de microrrelatos *La mitad del diablo* y *El juego del diábolo,* se extraigan de ellas, tras su análisis, las posibilidades que estos textos pueden brindar como aplicación didáctica a la enseñanza de español como lengua extranjera.

Por tanto, la razón de ser de los objetivos generales gira en torno al aprovechamiento de los microrrelatos de Juan Pedro Aparicio. Por otro lado, los objetivos específicos se adecuarán en cada caso a cada uno de los niveles de lengua que contempla el Marco Común Europeo de Referencia:

- Enseñar qué es el microrrelato y cuáles son sus principales características, las cuales lo diferencian e identifican respecto de otros géneros.
- Conocer los microrrelatos de Juan Pedro Aparicio, mediante una selección de textos de las colecciones de microrrelatos *La mitad del diablo* y *El juego del diábolo.*
- Conocer al autor y su obra como microrrelatista y cuentista, e introducirles al resto de su obra, dependiendo de sus motivaciones literarias.
- Establecimiento de pautas para abordar correctamente la lectura de microrrelatos con el objetivo de desarrollar un gusto y hábito por la lectura en la lengua meta.
- Trabajar la comprensión lectora evitando la traducción literal de textos, proporcionando a los alumnos los datos del entorno cultural que sean necesarios para ayudarle a justificar el texto en su contexto.
- Aplicar técnicas de escritura creativa para evitar el temor que supone enfrentarse a la hoja en blanco llegado el momento de producir sus propios textos.
- Fomentar la participación y actitud colaborativa en el aula, mediante el trabajo en grupo y por parejas, para expresar las interpretaciones o puntos de vista sobre los textos de trabajo, siempre encaminado al fomento de las competencias en comprensión y producción oral.
- Desentrañar cada texto concreto para explotarlo al máximo y desarrollar competencias en el nivel gramatical, léxico-semántico y sociocultural que resultan fundamentales para la adquisición correcta de la L2.

La idea de esta aplicación didáctica es que los alumnos perciban el estudio de textos literarios como una parte indisociable del proceso de aprendizaje de la L2. Para conseguirlo, es obligatorio que exista una conexión absoluta entre contenidos, textos literarios y actividades propuestas, elementos que deben estar perfectamen-

te integrados y ser percibidos por el aprendiente como una única unidad. De este modo, será posible el desarrollo de todas las competencias tomando como base la literatura y, en el caso concreto del microrrelato, bajo la perspectiva de una lengua viva.

Los microrrelatos de Juan Pedro Aparicio ofrecen como aplicación didáctica la posibilidad de adaptación a diferentes niveles de lengua y variadas ofertas en su explotación didáctica, además de plantear diversidad de temas con los que los alumnos pueden establecer su propia conexión. El aprovechamiento didáctico de los microrrelatos que comporta el desarrollo de las habilidades lingüísticas pasa por examinar los aspectos gramaticales, indagar en los contenidos pragmáticos y fomentar la diversidad de opiniones y puesta en común de la percepción del mundo de los estudiantes. El tratamiento de los microrrelatos de Aparicio abrirá una puerta a docentes y alumnos, ya que si los primeros perciben interés por parte de los segundos pueden crearse conexiones con otros autores del género.

El carácter lúdico y el fomento de la creatividad son las premisas metodológicas que abanderan esta aplicación, lo que no quiere decir que se produzcan en detrimento de la calidad y eficiencia del desarrollo de las competencias, que siguen manteniendo su hegemonía y carácter funcional. Las virtudes del uso de los textos literarios se reflejarán en la adquisición lingüística de la L2, pero también en la capacidad que los aprendientes desarrollarán para entender el contexto cultural originario de su lengua meta.

Los microrrelatos escogidos pertenecen en el caso de la primera unidad didáctica al libro *La mitad del Diablo* y en el de la segunda, a *El juego del diábolo.* La selección de dos microrrelatos pertenecientes a dos obras diferentes pretende ilustrar que los microrrelatos de ambas colecciones son igualmente válidos para la confección de unidades didácticas que alcancen los objetivos docentes; de hecho, cada texto en particular o la agrupación de varios de estos se prestan a la elaboración de materiales didácticos variados. Las características lingüísticas y literarias específicas de cada microrrelato, como por ejemplo la reiteración de un tiempo verbal concreto, la riqueza léxica o la presentación de un tema únicamente comprensible en su raigambre cultural, influirán en que la propuesta didáctica sea más efectiva para el desarrollo de unas u otras destrezas. Sin embargo, el análisis profundo del texto combinado con la imaginación por parte del docente influirá en los recursos de explotación de los textos trasladados al aula de enseñanza del español.

Dentro del corpus de microrrelatos que nos concierne, la selección de los textos debe ser consecuente con el nivel de lengua de los aprendientes, ya que la adopción de textos inadecuados provocará un estancamiento en la adquisición si planteamos expectativas por debajo del nivel lengua; y un aprendizaje forzado, ineficiente y con lagunas, si las perspectivas son demasiado elevadas.

Los microrrelatos de Juan Pedro Aparicio exigen al estudiante, al margen del nivel de lengua, una base de los denominados conocimientos enciclopédicos para comprender el significado real del relato, así como el conocimiento de algunos de sus protagonistas, pero además requieren ciertas pautas sobre temas socioculturales, sin las cuales la ironía y el espíritu crítico de los microrrelatos pasarían desapercibidos.

En las colecciones de microrrelatos sujetas a análisis encontraremos textos cuyo uso sería válido a partir de un nivel intermedio de lengua extranjera establecido por el Plan Curricular del Instituto Cervantes como B1-B2, hasta las competencias lingüísticas superiores concretadas en los niveles C1-C2. Las unidades didácticas propuestas están destinadas a alumnos con un nivel de lengua intermedio avanzado cuyos objetivos de adquisición sean alcanzar un nivel avanzado C1.

Las unidades didácticas constan de cuatro tipos de actividades: pre-lectura, lectura, post-lectura y derivadas, con el objetivo de secuenciar el proceso de enseñanza-aprendizaje en varias fases que garantice la comprensión y adquisición de los objetivos establecidos por la propia unidad. Cada una de las tipologías de estas actividades cumple una función en el aula en relación con el texto de Aparicio seleccionado:

- Pre-lectura: estas actividades se conciben como una fase anterior a la lectura que refresquen los conocimientos previos del estudiante respecto a un tema, estimulen la generación de hipótesis y dejen entrever posibles carencias de tipo léxico-semántico y de conocimientos socioculturales necesarios para la consecución de las actividades de lectura. Además buscan despertar la curiosidad del alumno para motivarlo y que se enfrente a la unidad didáctica con mayor entusiasmo.
- Lectura: estas servirán al docente para valorar la compresión efectiva del texto. Dichas actividades se realizan paralelamente a la lectura del texto, y más aún en el caso concreto que nos atañe, por el nivel de dificultad de los microrrelatos de Juan Pedro Aparicio, que requerirán varias y minuciosas lecturas.
- Post-lectura: el sentido de estas actividades es asentar y fijar los conocimientos tras alcanzar con éxito la lectura comprensiva del texto. Esta tipología es la indicada por tanto para tratar de paliar posibles dudas y lagunas de conocimiento o, por el contrario, para profundizar en temas que hayan despertado mayor interés en los aprendientes de la L2.
- Derivadas: a colación de los tres tipos de actividades de lectura se desarrollan actividades que introducen la práctica de otras destrezas como la oral o

la escrita mediante el fomento de la cooperación en el aula, trabajando bien en parejas o en grupo.

En la aplicación de los microrrelatos a la enseñanza del español subyace la clara intención de favorecer la adquisición de la L2 inmersa en el binomio que componen lengua y cultura. La literatura como muestra identificativa de ambas propiciará el aprendizaje del español enraizado en su contexto, con la pretensión de motivar al aprendiente a no limitarse a la adquisición de requisitos lingüísticos, sino a sumergirse en su cultura mediante la lectura de textos literarios. El microrrelato, como género en alza y novedoso en su aplicación didáctica, busca hacerse hueco entre las lecturas de los alumnos incentivados por su originalidad e innovación frente a las obras de la literatura clásica.

Siguiendo las pautas que establece el enfoque por tareas enmarcado en el método comunicativo de enseñanza de lenguas, la propuesta es establecer como tarea final del curso la publicación de un blog de microrrelatos compuesto por los textos elaborados por los alumnos, como fruto de cada una de las unidades didácticas trabajadas en el aula. Haciendo un guiño a la inspiración que presupone el corpus de esta aplicación, el blog se definiría bajo el nombre *mundos cuánticos* y recogería, además de los textos más brillantes y seleccionados por los propios alumnos, un acercamiento al marco teórico del género, así como un pequeño homenaje al autor Juan Pedro Aparicio.

El texto base de la primera unidad didáctica es el siguiente microrrelato de Aparicio, que da nombre a la unidad y que encontramos publicado en *La mitad del diablo:*

¡POBRE DIABLO!

> Su vida había sido una acumulación de frustraciones. En el colegio había sido el hazmerreír de profesores y alumnos, en la mili los mandos lo habían humillado, en la empresa sus superiores lo habían ninguneado, sus iguales menospreciado y ahora, que ya estaba en el Infierno, el Diablo ni siquiera le consideraba digno de un buen castigo (MD 131).

Los objetivos de adquisición de la lengua meta de la unidad didáctica ¡POBRE DIABLO! se resumen en la siguiente tabla:

Título	**¡POBRE DIABLO!**
Autor	Juan Pedro Aparicio
Nivel	B2-C1
Duración	120 minutos
Competencias desarrolladas	Producción y comprensión escrita: microrrelato, oferta de empleo y carta de presentación Producción y comprensión oral: participación activa en el aula y simulación de entrevista laboral Competencia gramatical: repaso general Nivel léxico-semántico: vocabulario y fraseología Componente sociocultural: Dios y el Diablo
Temas	El bien y el mal Oferta y demanda de empleo
Material	Hojas de actividades Ordenador con conexión a Internet Proyector

El material presentado como hojas de actividades tal y como las recibiría el estudiante para el trabajo de la unidad didáctica en el aula sería el siguiente:

¡POBRE DIABLO!

1. Seguro que conoces el significado de las dos palabras que componen el título de la unidad, sin embargo…

¿Te parece coherente el adjetivo pobre para describir al Diablo? ¿Por qué?

¿Crees que estas palabras están funcionando con el significado que conoces de ellas de manera independiente?

¿Por qué crees que las palabras están entre signos de exclamación?

¿Estamos ante una expresión cultural?

¿Qué crees que quiere decir?

¿Existe alguna expresión similar en tu cultura?

2. Lee con atención el siguiente texto y responde a las cuestiones en parejas:

¡POBRE DIABLO!

Su vida había sido una acumulación de frustraciones. En el colegio había sido el hazmerreír de profesores y alumnos, en la mili los mandos lo habían humillado, en la empresa sus superiores lo habían ninguneado, su iguales menospreciado y ahora, que ya estaba en el Infierno, el Diablo ni siquiera le consideraba digno de un buen castigo (MD 131).

- ¿Por qué crees que el texto se titula ¡Pobre Diablo!?
- ¿Cómo se siente el protagonista del microrrelato?
- ¿Por qué el Diablo no considera digno al protagonista de un buen castigo?
- Si fueses el Diablo, ¿qué castigo le impondrías tú al protagonista?
- En español es frecuente el uso de la expresión ¡bendito sea Dios! ¿sabes qué significa y cuándo se utiliza? Intenta construir una frase equivalente a esta expresión idiomática.

3. Subraya en el texto aquellas palabras que relaciones con valores negativos, y rellena con ellas el listado numérico de la tabla. A continuación relaciona las palabras encontradas en el texto con los antónimos de la segunda columna.

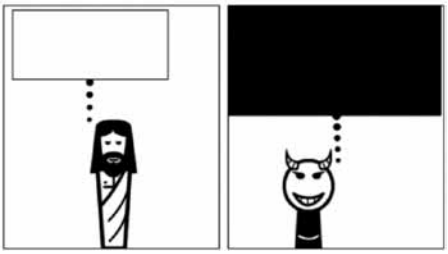
1.	A. Recompensa, premio
2.	B. Indigno, inmerecido, indecente
3.	C. Loado, honrado
4.	D. Triunfo, logro, acierto
5.	E. Apreciar, valorar, significar
6.	F. Estimar, considerar
7.	G. Orgullo, satisfacción, honra

¿Qué otros adjetivos, sustantivos o verbos conoces que se vinculen con características, definiciones o acciones positivas?

4. En contraposición al texto de Juan Pedro Aparicio ¡POBRE DIABLO!, elabora tu propio microrrelato titulándolo ¡BENDITO SEA DIOS! y utilizando el vocabulario aprendido en la actividad anterior.

- No olvides tener en cuenta las características del género, revisa las recomendaciones de www.escueladeescritores.com que están proyectadas en el aula (anexo 1).

5. Observa la imagen. ¿Serías capaz de escribir un chiste que contenga las expresiones ¡pobre Diablo! y ¡bendito sea Dios!, encajando los textos en sus correspondientes bocadillos? ¡Ánimo, descubre tu lado más cómico!



6. Ahora que ya conoces terminología atribuida al bien y al mal y su relación en la cultura occidental con Dios y el Diablo, vamos a ponernos en su piel. La idea es que escribáis una oferta de trabajo buscando Dios y Diablo y sus correspondientes cartas de presentación, que respondan a la demanda de empleo a partir de los modelos que tenéis proyectados en el aula (anexo 2).

7. Es el momento de ver cómo funcionan los textos que habéis elaborado. Simularemos por parejas una entrevista de trabajo, el entrevistador será aquel que haya escrito la oferta de empleo bien de Dios o de Diablo y el entrevistado se encargará de responder a sus preguntas exponiendo los contenidos de su carta de presentación para el trabajo correspondiente.

La siguiente unidad didáctica toma como referencia el microrrelato "El epitafio", texto seleccionado de la colección de microrrelatos *El juego del diábolo*:

EL EPITAFIO

El multimillonario Atenor no creía en la vida eterna pero mimaba su imagen pública y deseaba un buen epitafio sobre su tumba. Convocó un concurso internacional con gran dotación económica para un texto de no menos de diez ni más de cincuenta palabras. Escritores de todo el mundo mandaron sus propuestas. Y Atenor, a su muerte, encargó esculpir en su lápida, bajo las fechas de su nacimiento y óbito, una sola palabra: "Desierto" (JD 70).

La siguiente tabla desglosa los objetivos específicos de la unidad didáctica enfocados de acuerdo con las destrezas a adquirir por el aprendiente en la L2:

Título	***EL EPITAFIO***
Autor	Juan Pedro Aparicio
Nivel	B2-C1
Duración	120 minutos
Competencias desarrolladas	Producción y comprensión escrita: microrrelato y cadáver exquisito Producción y comprensión oral: participación activa en el aula y puestas en común de las informaciones recogidas Competencia gramatical: repaso general Nivel léxico-semántico: vocabulario y actos de habla Componente sociocultural: rituales de vida y muerte
Temas	La vida y la muerte
Material	Hojas de actividades Ordenador con conexión a Internet Proyector

Nuevamente se muestra a continuación el material de trabajo en el aula a disposición de los estudiantes:

EL EPITAFIO

1. Lee estos textos y responde a las siguientes preguntas.

Texto 1: Disculpe que no me levante, señora.

Texto 2: RIP, RIP, ¡hurra!

Texto 3: No es que yo fuera superior. Es que los demás eran inferiores.

Texto 4: Aquí yace Molière el rey de los actores. En estos momentos hace de muerto y de verdad que lo hace bien.

- ¿Entiendes de qué tipo de textos se tratan y dónde los encontramos?
- ¿Qué requisitos de contenido deben cumplir estos textos?
- ¿Conocías alguno de estos epitafios célebres por su originalidad?
- En el caso de los tres primeros textos, ¿sabes a quién pertenecen? Si no es así, realiza una búsqueda en la red.

2. Ahora que ya conoces el significado de la palabra epitafio, lee el siguiente microrrelato de Aparicio y responde en parejas a las siguientes preguntas:

EL EPITAFIO

El multimillonario Atenor no creía en la vida eterna pero mimaba su imagen pública y deseaba un buen epitafio sobre su tumba. Convocó un concurso internacional con gran dotación económica para un texto de no menos de diez ni más de cincuenta palabras. Escritores de todo el mundo mandaron sus propuestas. Y Atenor, a su muerte, encargó esculpir en su lápida, bajo las fechas de su nacimiento y óbito, una sola palabra: "Desierto" (JD 70).

- ¿Por qué convocó Atenor un concurso?
- ¿Qué significado tiene en el texto la palabra "Desierto"?
- ¿Por qué crees que Atenor sólo encargó esculpir en su lápida las fechas de su nacimiento y óbito junto con la palabra "Desierto"?
- En el texto el autor hace uso del recurso de la sinonimia, ¿sabrías identificar estos sinónimos en el texto?

3. El concurso internacional para escribir el epitafio de Atenor se traslada a nuestra aula, así que, ¡manos a la obra!, esta vez el concurso no quedará "Desierto".



No olvides seguir las instrucciones del concurso: ¡no menos de diez ni más de cincuenta palabras!

4. Elaboraremos un cadáver exquisito para lo cual trabajaremos en grupos. A continuación os entregaré un papel por grupo con una frase escrita pero doblaré el papel de tal forma que sólo podáis leer la última palabra que es la misma para todos: *juego*. Al que le entregue el papel escribirá otra frase, al terminar, lo doblará dejando que se vea sólo la última palabra. A partir de ésta, el siguiente alumno escribirá otra frase y así sucesivamente.

Esta técnica de expresión literaria se llama cadáver exquisito porque cuando los surrealistas la practicaron por primera vez, la frase resultante fue: "El cadáver/exquisito/beberá/el vino nuevo".

¡Veamos qué tal han salido nuestros cadáveres exquisitos!

5. Los rituales de nacimiento y muerte varían mucho de una cultura a otra pero son siempre situaciones que conllevan un protocolo lingüístico muy concreto. En la cultura española se felicita en los nacimientos y se da el pésame cuando alguien fallece. ¿Sabes cuáles son las estructuras de uso habitual en ambos casos? Formad parejas y buscad información sobre cómo se llevan a cabo estos rituales en otras culturas para su posterior puesta en común en el aula.

Estas unidades didácticas pretenden desarrollar las habilidades lingüísticas de los estudiantes a través de técnicas propias de la escritura creativa que dotan a la enseñanza de lenguas de cierto carácter lúdico y que además resultan muy adecuadas para el trabajo de microrrelatos en el aula.

Las colecciones de microrrelatos sujetas a estudio también permiten la elaboración de secuencias didácticas mediante la agrupación de microrrelatos en grandes temas, de manera que estos fuesen llevados al aula al unísono. La variedad temática de los cuánticos de Aparicio, que abarca desde temas universales como el amor, hasta la ciencia-ficción o la propia literatura, posibilitan amoldar la selección de textos a los gustos y preferencias lectoras de los aprendientes, lo que causará un efecto positivo en la adquisición de la lengua meta, además de motivarlos para mantener los hábitos de lectura respecto a este género y descubrir así otros autores cuya obra se desarrolló en el mismo ámbito.

ANEXO 1

"Decálogo para escribir microcuentos":

1. Un microcuento es una historia mínima que no necesita más que unas pocas líneas para ser contada, y no el resumen de un cuento más largo.

2. Un microcuento no es una anécdota, ni una greguería, ni una ocurrencia. Como todos los relatos, el microcuento tiene planteamiento, nudo y desenlace y su objetivo es contar un cambio, cómo se resuelve el conflicto que se plantea en las primeras líneas.

3. Habitualmente el periodo que se cuente será pequeño. Es decir, no transcurrirá mucho tiempo entre el principio y el final de la historia.

4. Conviene evitar la proliferación de personajes. Por lo general, para un microcuento tres personajes ya son multitud.

5. El microcuento suele suceder en un solo escenario, dos a lo sumo. Son raros los microcuentos con escenarios múltiples.

6. Para evitar alargarnos en la presentación y descripción de espacios y personajes, es aconsejable seleccionar bien los detalles con los que serán descritos. Un detalle bien elegido puede decirlo todo.

7. Un microcuento es, sobre todo, un ejercicio de precisión en el contar y en el uso del lenguaje. Es muy importante seleccionar drásticamente lo que se cuenta (y también lo que no se cuenta), y encontrar las palabras justas que lo cuenten mejor. Por esta razón, en un microcuento el título es esencial: no ha de ser superfluo, es bueno que entre a formar parte de la historia y, con una extensión mínima, ha de desvelar algo importante.

8. Pese a su reducida extensión y a lo mínimo del suceso que narran, los microcuentos suelen tener un significado de orden superior. Es decir, cuentan algo muy pequeño, pero que tiene un significado muy grande.

9. Es muy conveniente evitar las descripciones abstractas, las explicaciones, los juicios de valor y nunca hay que tratar de convencer al lector de lo que tiene que sentir. Contar cuentos es pintar con palabras, dibujar las escenas ante los ojos del lector para que este pueda conmoverse (o no) con ellas.

10. Piensa distinto, no te conformes, huye de los tópicos. Uno no escribe (ni microcuentos ni nada) para contar lo que ya se ha dicho mil veces.

ANEXO 2

Texto 1: Ejemplo de oferta de empleo

Se ofrece puesto de ARQUITECTO

SE REQUIERE: Titulación reciente, interés por el aprendizaje y el desarrollo profesional en entornos altamente técnicos, capacidad de asumir responsabilidades, orientación al trabajo en equipo.

SE OFRECE: Integración en un proyecto de empresa consolidada, paquete retributivo y beneficios sociales acordes al puesto, y posibilidades de desarrollo profesional dentro del grupo.

Se incorporará a la oficina técnica realizando labores de apoyo en todas las fases del proyecto; planeamiento, anteproyecto, proyectos básicos y de ejecución de varios resorts con campos de golf. Jornada completa. Interesados enviar CV a trabajoarquitecto@gmail.com

Texto 2: Ejemplo de carta de presentación

Nombre y apellidos
Dirección
Código postal
Ciudad
Teléfono
Email

Sr. Nombre y apellido
Cargo
Nombre de la empresa
Dirección
Código postal
Ciudad

Muy Sr. mío:

En respuesta a su anuncio publicado en www.donempleo.com, me dirijo a ustedes con el fin de remitirles mi Currriculum Vitae para aspirar al puesto de becario.

No sólo cumplo con los requisitos exigidos, ya que tengo una Licenciatura en Arquitectura con especialidad en Arquitectura Civil, un buen expediente académico y alto nivel de inglés, sino que además actualmente estoy cursando un Máster en Arquitectura Sostenible, lo que puede ser de una gran utilidad para cumplir con las necesidades que el puesto de becario requiere y de esta manera colaborar al continuo desarrollo de su Estudio de arquitectos.

Espero tener la oportunidad de conversar con ustedes en una entrevista para personalmente exponerles mis conocimientos y mi deseo de formar parte de su grupo de trabajo.

Quedo a su disposición para ampliar cuanta información estimen necesaria.

Reciban un cordial saludo,

Firma

Tu nombre

Algunos consejos:

- En el primer párrafo debes mencionar el puesto que solicitas, dónde lo has visto anunciado y por qué eres la persona idónea para él. Empieza dando datos de formación y experiencia de los más genéricos a los más concretos: aquellos que te hagan más idóneo para el puesto que quieres desarrollar.
- En un segundo párrafo puedes destacar aquellas habilidades personales que te hacen idóneo para el trabajo que deseas. Otras dedicaciones que completan tu perfil, cualidades personales…
- En el cierre de la carta, despídete adecuadamente y deja claro que quedas a su disposición para, si lo desean, ampliar toda la información facilitada en una entrevista.

• Introducción (primer párrafo)

Especifica siempre el motivo de la carta.

Si se trata de la respuesta a un anuncio de empleo, indica la referencia o el puesto al que optas, y menciona la fuente por la que te has informado de la oferta de trabajo. La empresa ofertante puede estar buscando varios puestos y necesita saber a cuál corresponde tu currículo.

Algunos ejemplos:

- Me es grato manifestarle alto interés por el puesto de (nombre del puesto) que ofrece (nombre de la empresa) y que he tenido la oportunidad de conocer a través de su página web.
- Me dirijo a usted con el fin de expresarle mi alto interés en desempeñar la función de (nombre del puesto) anunciada en el diario (nombre del diario) del domingo (fecha).
- Con motivo de la oferta de (nombre del puesto) publicado en la bolsa de empleo online Donempleo.com, me dirijo a usted para expresarle mi deseo de incorporarme al equipo de (nombre de la empresa).

• Núcleo (segundo párrafo)

Es importante retomar cuidadosamente los elementos de la función a desarrollar y del perfil buscado. Identifica los elementos claves e ilustra la adecuación de tu perfil a las necesidades de empresa. Es mejor basarse en uno o dos argumentos de peso. Destaca los puntos fuertes (formación, experiencia, competencias personales…) que hacen de ti el candidato idóneo para este puesto. También puedes aportar una información que no consta en tu currículo pero que consideras relevante para convencer al destinatario.

Algunos ejemplos:

- Como podrá comprobar en el currículo que adjunto, confío en que mi experiencia profesional en la creación y el posicionamiento de productos, me permitan cumplir con los objetivos del puesto.
- También confío en que mi formación académica (Licenciatura en Arquitectura con especialización en Arquitectura Civil), así como mis sólidos conocimientos lingüísticos de inglés y francés satisfarán las expectativas del Estudio.
- El Máster en Dirección Financiera que estoy finalizando me ha proporcionado las herramientas necesarias para desempeñar el puesto de Responsable Financiero que ofertan en su anuncio.

• Conclusión (tercer párrafo)

Expresa aquello que se espera del destinatario: ser admitido en el proceso de selección, concertar una entrevista personal, obtener una respuesta favorable… Especifica tu disponibilidad y el modo más asequible de contactar contigo.

Algunos ejemplos:

- Por todo ello, me agradaría mantener una entrevista con usted a su mejor conveniencia y poderle ampliar personalmente la información que le emito. Para ello podrá localizarme en el (número de teléfono) o (correo electrónico).

- Espero tener una entrevista personal con usted para poder conocerle y hablar de mi interés en trabajar en su empresa. Le recuerdo el teléfono de contacto (número de teléfono).
- Por las razones citadas, desearía que tomaran en cuenta esta solicitud para participar en las pruebas de selección en el puesto de Secretaria. La forma más fácil de contactar conmigo es por teléfono móvil (número de teléfono).

• Despedida

Ha de ser coherente con el saludo. Por lo tanto, ha de ser formal, respetuosa y neutra.

Algunos ejemplos:

- Esperando sus noticias, le agradezco su atención y aprovecho la ocasión para saludarle atentamente.
- En la confianza de recibir su pronta respuesta, le envío un cordial saludo.
- En espera de su respuesta, le saludo atentamente.

BIBLIOGRAFÍA

ALBALADEJO, D. (2006). "Enfoques y criterios de selección de textos literarios para la clase de ELE" [en línea]. Instituto Cervantes de Estambul. Disponible en: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/17/17_1089.pdf [Fecha de consulta: 5 mayo 2014].

ALBALADEJO, D. (2007). "Cómo llevar la literatura al aula de ELE: de la teoría a la práctica" [en línea]. Revista de Didáctica ELE. Disponible en: http://marcoele.com/descargas/5/albaladejo-literaturaalaula.pdf [Fecha de consulta: 5 mayo 2014].

APARICIO, J. P. *La mitad del diablo.* Madrid: Páginas de Espuma., 2006.

APARICIO, J. P. *El juego del diábolo*. Madrid: Páginas de Espuma., 2008.

CASSANY, D. *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de los escritos.* Barcelona: Graó, 1993.

CASSANY, D. *Expresión escrita en L2/ELE*. Madrid: Arco Libros, 2005.

CASSANY, D., M. LUNA, y G. SANZ. *Enseñar lengua.* Barcelona: Graó, 2007.

DELMIRO, B. *La escritura creativa en las aulas: en torno a los talleres literarios*. Barcelona: Graó, 2007.

GARCÍA, T. "La comprensión lectora: la lectura como actividad didáctica". *Didáctica de las segundas lenguas: estrategias y recursos básicos.* Madrid: Santillana, 1990.

INSTITUTO CERVANTES. *Plan Curricular del Instituto Cervantes: niveles de referencia para el español*. Madrid: Biblioteca Nueva, 1997.

JIMENO, P. (2004). "La enseñanza de la expresión escrita en todas las áreas de secundaria" [en línea].Gobierno de Navarra. Disponible en: http://dpto6.educacion.navarra.es/publicaciones/pdf/escritura.pdf [Fecha de consulta 23 enero 2014].

LARREA, Mª I. (2004). "Estrategias lectoras en el microcuento" [en línea]. Universidad Austral de Chile. Disponible en: http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0071-17132004003900011&script=sci_arttext [Fecha de consulta 4 febrero 2014].

LUENGO, J. *Educación literaria y realidad en las aulas*. Córdoba: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba, 1996.

MIQUEL, L. y SANS. N. (2004). "El componente cultural: un ingrediente más en la clase de lengua" [en línea]. Revista Electrónica de Didáctica. Disponible en: http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2004_00/2004_redELE_0_22Miquel.pdf?documentId=0901e72b80e0c8d9 [Fecha de consulta 15 abril 2014].

MIQUEL, L. (2004). "Lengua y cultura desde una perspectiva pragmática: algunos ejemplos aplicados el español" [en línea]. Revista Electrónica de Didáctica. Disponible en: http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2004_02/2004_redELE_2_11Miquel.pdf?documentId=0901e72b80e0673b [Fecha de consulta 15 abril 2014].

OCASAR, J.L. (2003). "Funciones de la literatura en la enseñanza de segundas lenguas" [en línea]. Boletín de ASELE. Disponible en: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/07/07_0275.pdf [Fecha de consulta: 14 mayo 2014].

SITMAM, R e I. LERNER "Literatura Hispanoamericana: Herramienta de acercamiento cultural en la enseñanza del español como lengua extranjera". *Tendencias actuales en la enseñanza del español como lengua extranjera. Actas del V Congreso Internacional ASELE.* Volumen I. Eds. S. Montesa y P. Gomis. Málaga: Universidad de Málaga, 1996. 227-33.

SOLÉ, I. (1997). "De la lectura al aprendizaje" [en línea]. *Signos. Teoría y práctica de la educación.* Disponible en: http://cursos.cepcastilleja.org/plyb/documentos/de_la_lectura_al_aprendizaje.pdf [Fecha de consulta 18 marzo 2014].